

OCTOBRE  
2018 N° 103

PORTES  
LÈS VALENCE  
LA VILLE

# Portes-Infos

le magazine municipal de Portes-lès-Valence

## ■ 1918-2018 : Hommage à nos Poilus / 11 à 16



■ Jean-Guy Pinède / 6

■ Les Portes  
du Bien-être / 9

■ Challenge  
Alain Hartz / 25

# Sommaire

**ÉDITO DU MAIRE / 3**

**TOUT IMAGE / 4-5**

**Actualités Municipales**

- 6 JEAN-GUY PINÈDE,
- 7 CONSEIL MUNICIPAL,
- 8 VISITES DE QUARTIER,

**Sanitaire Social**

- 9 . LES PORTES  
DU BIEN-ÊTRE,  
. LA RESSOURCERIE,

**PORTRAITS**

- 10 MM MÉGNANT  
ET ESPIARD

**DOSSIER DU MOIS / 11-16**

CENTENAIRE DE  
L'ARMISTICE DE 1918

**Économie Commerce**

- 17 . INAUGURATION  
DE Q PARK,  
. RENCONTRES  
ÉCONOMIES,

**Culture Animation**

- 18 ÉCOLE DE MUSIQUE
- 19 ÉCOLE D'ART,
- 20 MÉDIATHÈQUE,
- 21 . TRAIN-CINÉMA,  
. TRAIN-THÉÂTRE

**VIE ASSOCIATIVE / 22-23**

**VIE SPORTIVE / 24**

- 25 CHALLENGE  
ALAIN HARTZ

**MJC-Centre social / 26**

**AGENDA DU MOIS / 27**

**LIBRE OPINION / 28-29**

**BLOC NOTES / 30-31**



La bourse aux oiseaux du CODA accueillait également à l'espace Cristal, l'association ATRA et sa tortue, dans le but de sensibiliser le public à sa sauvegarde et à sa protection. 29-09-2018

## Retour vers le passé

Ne cherchez pas l'ancien bâtiment de La Poste, il n'existe plus. Situé en bordure de l'ancienne nationale, là où débute aujourd'hui le mail "Les Arcades" qui longe la galerie commerçante et la mairie, il voisinait l'ancienne mairie. Les deux bâtiments ont été détruits lors de la construction de la nouvelle place.

© Mémoire Vivante



*L'année 2018 sera décidément une année tragique avec la disparition de nombreuses personnalités.*

*Notre commune aussi a perdu une personnalité qui aura beaucoup marqué son époque. Le 12 septembre dernier, nous avons appris avec beaucoup d'émotion, le décès de notre maire honoraire, Jean-Guy Pinède dans sa 78<sup>ème</sup> année.*

*De 1971 à 2001 il a donné beaucoup pour notre ville. Il en a été un ardent défenseur et surtout un grand bâtisseur à l'époque où la commune pouvait seule décider et réaliser de grands projets.*

*On lui doit en effet beaucoup d'équipements à son actif qui contribuent encore à l'attractivité de notre commune.*

*Vous avez été nombreux à réagir suite à l'annonce de sa disparition, souhaitant lui rendre un dernier hommage. Afin de respecter les volontés de la famille, aucune manifestation n'a été organisée.*

*Néanmoins, j'ai obtenu de son épouse, l'autorisation de donner son nom à la salle des mariages sachant que la mairie a été sa dernière réalisation d'envergure avec l'aménagement du centre-ville.*



**Geneviève GIRARD**  
Maire de Portes-lès-Valence  
Conseillère départementale

*Je remercie sincèrement Madame Pinède de me permettre de laisser une trace indélébile du parcours de Jean-Guy Pinède sur notre commune.*

*C'est pour moi important, une marque de grand respect pour ce qu'il nous a laissé.*

*Adieu Monsieur Pinède.*

*Bien Cordialement*  
A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'J. Pinède', written over a light blue background.

# Le tout image



C'est dans le cadre "des journées du patrimoine" que l'Écurie Mistral, qui rassemble des passionnés de voitures anciennes, exposait de nombreux véhicules. De bien belles mécaniques qui ont attiré plusieurs centaines de visiteurs. 15-09-2018



Rares sont les projets privés de Maison de santé. Tel est le cas de celui mené par Geneviève Chœur. Non loin de sa pharmacie, au 114 rue J. Jaurès, était inaugurée la Maison de santé qui, depuis quelques mois, rassemble une généraliste (Docteur Michèle Beroujon), un masseur kinésithérapeute (Richard Abad) et trois infirmières (Marion Cochet, Auriana de Meyer et Anaël Fayolle). L'inauguration avait lieu en présence des adjoints Patrick Groupierre et Suzanne. 20-09-2018



Installée depuis près de 2 ans en bordure de la D7, rue Albert Einstein, Aviva assurance vient d'inaugurer l'agrandissement de ses locaux suite à la fusion avec Valence. Ils sont désormais 5, avec le gérant Cédric Mounier, à accueillir les clients dans 230 m<sup>2</sup> très fonctionnels. 14-09-2018



Geneviève Girard, Antonin Koszulinski (adjoint en charge de l'urbanisme) et les membres du conseil municipal ont inauguré le nouvel ascenseur de la Halle des sports. Un équipement qui rend désormais accessible, aux personnes à mobilité réduite, la totalité du bâtiment. 17-09-2018

Joli succès lors du forum de recrutement d'Efitam en mairie. Pendant toute la matinée, plus d'une cinquantaine de personnes sont venues écouter les représentants de l'entreprise basée à Beauchastel (Ardèche). 13-09-2018





La météo n'était pas franchement de la partie mais le cœur y était, le 30 septembre pour les Virades de l'espoir, au domaine de Lorient à Montéléger. De nombreuses animations ont été l'occasion de faire un don tandis que de nombreux élus des communes proches se sont retrouvés pour une marche.



Après Bourg-de-Péage et avant Guilherand-Granges, les forums de l'emploi ont fait étape à Portes-lès-Valence le 9 octobre à l'espace Cristal. La matinée était consacrée à la santé, à l'aide à domicile et au nettoyage, tandis que les demandeurs d'emploi intéressés par le transport, l'intérim et l'insertion avaient rendez-vous avec les entreprises de ce secteur l'après-midi.



Comme chaque année, la Semaine Bleue est l'occasion de rencontres entre nos aînés et les enfants des écoles. Ce fut le cas, mardi 9 octobre, avec les CM2 de l'école Voltaire qui sont venus jouer à des jeux de société au Club Ambroise Croizat. Le lendemain, second rendez-vous, à la résidence Louise Michel avec le groupe musical Entr'amis et les enfants de la MJC. Toute l'après-midi on a chanté et dansé.



## Jean-Guy Pinède

Le 12 septembre, l'ancien maire s'en est allé dans sa 78<sup>e</sup> année.  
Il fut maire de notre commune de 1978 à 2001.

Né en 1940 à La Voulte, Jean-Guy Pinède a fait ses études à l'école normale de Privas, avant d'embrasser le métier de professeur (il a reçu l'insigne de chevalier des Palmes Académiques).

Voultain oblige, il fut aussi un grand amateur de rugby.

Syndicaliste, il adhère au PCF en 1956, le quitte en 1987 avant de fonder le mouvement "À gauche autrement".

Dès son élection en 1971 aux côtés de Gabriel Coullaud, il devient adjoint chargé de l'enseignement, de l'information et des finances. Réélu en 1977, il devient 1<sup>er</sup> adjoint en charge des finances, de l'économie et du personnel. Gabriel Coullaud étant démissionnaire pour raison de santé, Jean-Guy Pinède devient maire le 27 juin 1978. Il sera réélu en 1983, 1989 et 1995 mais ne se représente pas en 2001.

La Motte ou encore la reconversion du parc Léo Lagrange et la création du parc Aragon.

Adepte de l'intercommunalité, il fut président ou membre de plusieurs syndicats intercommunaux (crues de la Véore, zone de Chaffit, traitement des ordures ménagères, assainissement) et vice-président de l'ancêtre de notre actuelle agglomération : Valence major.

En décembre 2015, par décision préfectorale et sur demande du maire de l'époque Geneviève Girard, il est élevé au rang de maire honoraire de Portes-lès-Valence. Ayant quitté la vie politique en 2006, il s'était depuis retiré à Beaumont-lès-Valence et Saint-Arcy (38).

*« Élu depuis 1995, j'ai appris à le connaître, je tiens à saluer le parcours d'un homme qui, toute sa vie, a choisi de se tourner vers les autres mais aussi un homme très attentif à l'implication de ceux qu'il sentait impliqués comme lui. Son engagement politique fut d'abord la traduction de sa volonté de servir sa ville. Dans toutes les responsabilités qui lui ont été confiées, il était reconnu pour sa force de travail et son opiniâtreté »* a déclaré Geneviève Girard.

Ses obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité familiale. Afin de respecter la volonté de sa famille, aucun hommage officiel n'a été organisé par la ville.



En 1982, il est élu conseiller général du canton de Portes-lès-Valence et devient aussitôt vice-président jusqu'en 1992. C'est à cette période qu'il mènera à bien la décentralisation des collèges (qui depuis, sont gérés par les départements) et l'arrivée à Valence d'une antenne de l'université de Grenoble.

### Partisan de l'intercommunalité

Maire, c'est sous ses mandats que furent réalisés la Halle des sports et la salle du dojo, l'actuelle mairie avec sa place, sa fontaine et son centre commercial, la salle Fernand Léger, le Centre culturel Louis Aragon, la Poste, la station d'épuration, le Train-Théâtre, la zone de



# Compte-rendu du conseil municipal du lundi 8 octobre

## L'hommage à Jean-Guy Pinède, la subvention à la Licra et le bilan social ont été les points les plus débattus.

Tout a commencé par une minute de silence observée en la mémoire de notre ancien maire, Jean-Guy Pinède, décédé le 12 septembre. À l'issue de ce moment de recueillement, le maire Geneviève Girard a annoncé avoir eu un entretien avec sa veuve. Jeannine Pinède a accepté le souhait du maire de baptiser prochainement la salle des mariages de la mairie du nom de son mari.

Le conseil a ensuite repris son ordre du jour. Après des délibérations d'ordre comptable, le point numéro 4 concernait une subvention exceptionnelle à la Licra (Ligue Internationale Contre le Racisme et l'Antisémitisme). La ville attribuera en effet à cette association 500 € pour l'organisation en décembre de sa convention annuelle.

### Une subvention pour la Licra

Alors que Freddy Vasseur (opposition "Debout la France") s'est félicité de l'action de la Licra, Pierre Trapier (opposition "Portes Citoyenne"), tout en se positionnant favorablement pour la délibération, en a profité, hors sujet, pour évoquer le centre d'accueil et d'orientation du Brit Hôtel, en rapportant des propos sans fondement. Geneviève Girard, après avoir rappelé qu'elle travaillait en étroite collaboration avec la préfecture et le diaconat protestant, gestionnaire du centre, a invité Pierre Trapier à vérifier ses informations. Elle a indiqué qu'elle se tenait à disposition pour donner toutes explications à qui le souhaiterait. Elle a également regretté cette intervention alors que jusqu'à présent, son seul souci était de ne pas stigmatiser qui que ce soit.

Le point 6 concernait les travaux de la rue Casanova et plus particulièrement l'éclairage public. En effet, le Syndicat Départemental d'Énergies de la Drôme subventionnera pour près de 87 000 € cette partie des travaux, qui verra entre autres la disparition du réseau aérien. Il en sera de même pour le réseau téléphonique, avec une participation de près de 12 000 € du Sded sur un total de près de 60 000 €.

La délibération suivante concernait la fourniture du gaz pour les trois prochaines années pour les bâtiments communaux. L'offre d'EDF est finalement retenue compte tenu du niveau bas de l'abonnement et le fait que des travaux d'isolation vont mécaniquement faire baisser la consommation.

Alors que les délibérations suivantes concernaient une partie du personnel municipal, le futur lotissement "Les jardins d'Effel", l'urbanisme et le rapport sur l'évaluation des charges transférées à l'agglomération, le bilan social 2017 concernant le personnel municipal a, lui, fait l'objet d'un débat.

### Bilan contre bilan

Celui-ci a surtout concerné le principe de la présentation de ce rapport, sachant qu'en juin dernier, l'opposition avait reproché au maire de ne pas l'avoir communiqué à temps. Après avoir indiqué que c'était faux, Geneviève Girard est alors revenue sur la période 2008-2014, lorsque Pierre Trapier était maire. Ce même rapport, pourtant annuel, n'a jamais été présenté en conseil soulignant Geneviève Girard, contrairement aux années suivantes. Dans sa réponse, Pierre Trapier indiquait que ce bilan était à la disposition des agents et qu'il n'y avait pas obligation de le présenter. On laissera le dernier mot à Daniel Grousson 1<sup>er</sup> adjoint pour qui « tout se retrouve ».

*La vidéo du conseil municipal  
est en ligne sur le site internet.*

## Visites de quartiers :

### Jean Jaurès Sud

**La circulation et la vitesse sont visiblement au cœur des préoccupations des habitants du Sud de l'avenue Jean Jaurès.**

Axe principal de notre ville, l'avenue Jean Jaurès est aussi la plus fré-

quentée. C'est sur le bord de cette départementale que Geneviève Girard, ses adjoints Antonin Koszulinski (urbanisme et voirie) et Patrick Groupierre (sécurité), ainsi que le conseiller municipal Philippe Millot et le représentant de la police municipale Manuel Herrero, ont écouté les riverains leur parler de leurs préoccupations.

Il fut quasi exclusivement question de la circulation et du stationnement. Tous ont regretté la vitesse excessive de nombreux automobilistes sur cette voie toute droite, les véhicules qui, au sortir du parking de l'espace Cristal tournent à gauche alors que c'est interdit ou encore le stationnement en dehors des espaces réservés.

Toutes les remarques, même anodines, ne manqueront pas d'être transmises aux services municipaux concernés.



### Les Amandines

**La voirie a été au centre des discussions lors d'une visite au lotissement Les Amandines.**

Situé en bordure de la rue André Chastel, le lotissement est géré par une association syndicale, elle-même présidée par Bernadette Surply. À l'image de bien d'autres lotissements, la voirie y est donc communale, mais pas les parties communes tels que les trottoirs et les plantations qui s'y trouvent. Pendant près d'une heure Geneviève Girard, accompagnée de ses adjoints Antonin Koszulinski et Suzanne Brot, et des conseillers municipaux Philippe Millot et Geneviève Bouix, a répondu à de nombreuses questions.

La quinzaine de personnes présentes a exprimé son souhait de

voir ces parties communes être reprises par la ville, tout comme une allée reliant deux parties de la rue et qui sert de fait à la circulation des voitures. Si la première demande a été repoussée, au nom de l'équité entre tous les lotissements, la seconde sera, elle, mise à l'étude. À la demande d'un habitant, les places de parking seront matérialisées.

Comme souvent lors de ce type de visite, la sécurité fut abordée par l'un des riverains qui s'est félicité du



nombre de passages plus fréquents de la police municipale. Le maire en a profité pour bien resituer les compétences des polices : à la police nationale la lutte contre les vols, les trafics ou les excès vitesse, à la police municipale la verbalisation pour le stationnement et l'application des arrêtés municipaux.

## 1<sup>er</sup> salon Les Portes du Bien-être

Belle réussite que cette première édition qui, sur deux jours, a attiré plus de 700 visiteurs.

Une petite séance de magnéto-thérapie ? Un massage assis ou couché ? De la réflexologie plantaire ? Pendant tout le week-end, plus de 700 visiteurs ont pu s'essayer à toutes ces méthodes de relaxation, mais aussi voguer d'un stand à l'autre. De la diététique à la géobiologie, de la musicothérapie à l'énergie des pierres, plus d'une vingtaine de stands s'offraient aux visiteurs, sans oublier les

ateliers et les conférences, qui furent autant d'occasions de se renseigner sur la spiruline ou encore, par exemple, l'hypnose.

Ce très beau succès en appelle d'autres et, déjà, l'édition 2019 se prépare.

*Si vous souhaitez retrouver les coordonnées d'un exposant, contactez le CCAS de la ville au 04 75 57 95 32.*



## La Ressourcerie

Les bénévoles de l'épicerie sociale La Passerelle, accompagnés par la directrice du CCAS Muriel Bayle, le maire Geneviève Girard, l'adjointe en charge des affaires sociales Sabine Tauleigne et les conseillères municipales Isabelle Wicki et Geneviève Bouix, ont visité le 12 septembre la Ressourcerie de Châteauneuf-sur-Isère. Installé dans l'ancienne caserne de pompiers de la ville, le Rese (Réseau d'Entraide) est une véritable caverne d'Alibaba. Dans des locaux spacieux, on y trouve des bibelots, des livres, de la puériculture, des vêtements ou encore, entre autres, des meubles rénovés.

Pendant près d'une heure, le président Thomas Perrin a expliqué le fonctionnement de son association, où gravitent près de 70 bénévoles. Comme à Portes, les bénéfices servent à financer des actions sociales.





Jacky Mégnant  
dans la voiture,  
Roger Espiard  
à droite.

# Jacky Mégnant & Roger Espiard, passionnés de belles mécaniques

**L'un, Jacky Mégnant, possède six voitures de collection et préside l'association de collectionneurs l'Écurie Mistral. L'autre, Roger Espiard, en est le fondateur et aligne une bonne centaine de voitures retapées, dont dix lui appartiennent.**

Le portois Jacky Mégnant n'a pas un garage comme tout le monde, mais une bonne demi douzaine de garages. Chez lui, les portes coulissantes s'ouvrent sur une véritable caverne d'Ali baba de voitures anciennes et révèlent de véritables trésors qui ont pour noms Renault 1927, Ford A 1930, Talbot 1932, Consul 315, Simca 1000, Simca 1100 break. Sa passion lui vint en admirant les voitures de son père comme la B12, la B14 et la C4, autant de modèles de la marque Citroën. Pour Roger Espiard, la naissance de cette passion s'explique par « *La nostalgie du passé, on se rappelle des bons moments* », mais aussi de cette Rosengart qu'il retapa lorsqu'il était jeune. « *Il y a le côté odeur, la passion et l'évasion* » ajoute-t-il en affirmant qu'en 1971, lorsqu'il créa le club, « *c'était avant tout pour retrouver les copains* » et « *pour le côté convivial des sorties à plusieurs* ». L'ancien président apprécie aussi de pouvoir faire partager sa passion. Pour lui, « *c'est un rêve de montrer aux gens les voitures anciennes, surtout aux gens qui ont vécu l'époque où elles roulaient encore* » et qui, ainsi, se remémorent de bons souvenirs. « *Pour nous la voiture ancienne, c'est la voiture évasion* » dit-il encore avec satisfaction.

**« Nos voitures  
sont faites pour rouler »**

Si bien sûr les passionnés ne comptent pas leur temps, ce style de collection a aussi un coût. « *Le problème*

*c'est l'essence* » souligne Jacky Mégnant, « *c'est des voitures qui consomment* » ajoute celui qui a fait huit fois le tour de France avec ses voitures... Pour Roger Espiard, il y a aussi les pièces à changer. « *Pour ma Ford A dit-il, changer quatre pneus c'est 1 200 €...* ». La restauration d'une épave peut coûter 12 à 14 000 € mais c'est très aléatoire, un bon mécanicien peut s'en tirer pour beaucoup moins. Par contre, trouver des pièces n'est pas si difficile. Les grandes marques de pneus se sont remises à fabriquer des pneus de collection tandis que les sites internet spécialisés ou les magazines regorgent d'annonces.

Le quotidien de l'association, qui compte aujourd'hui 64 adhérents, « *c'est environ deux sorties par mois* », parce que « *nos voitures sont faites pour rouler* ». Le club aide souvent des associations caritatives, comme par exemple dernièrement Les Virades de l'Espoir (contre la mucoviscidose) ou prochainement le Téléthon. « *La commune de Portes nous accueille très bien* » souligne Roger Espiard en évoquant aussi l'exposition à l'espace Cristal chaque année au printemps.

Son meilleur souvenir ? « *Les trois semaines du tour de France* » affirme Jacky Mégnant. Un tour qui voulait dire aller de ville en ville, rencontrer d'autres passionnés, partager.

Pour les deux hommes, il y a enfin la joie de préserver une partie de notre patrimoine, de partager, de transmettre.

# Centenaire de L'armistice 1918

## 11 novembre 1918, cent ans déjà

À la onzième heure du onzième jour du onzième mois de 1918 cessait le premier conflit mondial, qui fit plus de 18 millions de morts, dont près de 10 millions de militaires. 45 d'entre eux étaient portois.

Alors qu'en mars et juillet 1918 l'offensive allemande se termine par un échec, les alliés déclenchent la contre offensive. Le 8 août, le front craque et l'armée allemande ne cesse de reculer tandis que leurs alliés turcs et austro-hongrois vont de défaite en défaite. Début octobre, le soldat ardéchois Alexis Tendil, chargé des écoutes des messages ennemis, intercepte un message du chancelier allemand destiné au Pape. Transmis à l'État major, celui-ci y provoque un vent de folie. Pour la première fois, on y évoque la capitulation de l'Allemagne. Le 11 novembre à 5h15 du matin dans la clairière de Rethonde, l'armistice est signé. Il entrera en vigueur à 11h le même jour. C'est la fin du cauchemar.

La toute jeune commune de Portes-lès-Valence a payé un très lourd tribut à cette guerre. 45 morts sur une population en 1911 de 1400 âmes, soit 3,2% de la population. Cette saignée se ressentira dès le recensement suivant avec une augmentation de seulement 182 habitants en 10 ans alors qu'entre 1906 et 1911, soit en 5 ans, notre ville était passée de 556 habitants à 1400.

### 57 morts à la gare de triage

Bien que le front soit très loin, notre ville a connu un événement dramatique le 18 octobre 1918. Suite à une erreur d'aiguillage, un

express percute une machine en stationnement : 57 morts et 130 blessés. La plupart des victimes sont des poilus en route vers le front. Cet accident n'est pas le premier puisqu'en juin de la même année, un wagon de mélinite, composant utilisé pour la fabrication d'obus, explose. Il n'y aura heureusement que des dégâts matériels. Alors que le 21 février 1915 notre ville se dote d'un corbillard, c'est dès 1919 qu'est décidée la construction d'un monument aux morts. Payé 1200 francs, il sera inauguré le 28 mai 1922, face à la poste de l'époque (près de la nationale 7). En 1976, il est déplacé rue Émile Zola puis au parc Louis Aragon en 2005, son emplacement actuel.



Le 18 octobre 1918, un accident ferroviaire provoque la mort de 57 personnes, dont de nombreux poilus.  
© Édition Jacquint

# Centenaire de L'armistice 1918

## Un programme exceptionnel

**Le 11 novembre, l'ensemble de la population est invité à participer au défilé du centenaire et à la cérémonie commémorative.**

Tout commencera à 10h30 avec le rassemblement au square des Fusillés (face à la maison des associations).

À 10h40, la sirène des pompiers marquera le départ du cortège en direction du parc Aragon, via l'avenue Jean Jaurès et le long du mail "Les Arcades" de la place de la République qui, momentanément, seront interdits à la circulation.

Constitué des associations d'anciens combattants qui, pour certains adhérents, seront en tenue "bleu horizon" (voir article suivant), le cortège sera aussi composé de cinq véhicules d'époque.

À 11h, le tocsin de l'église (qui avait retenti lors de la déclaration de guerre en 1914) sonnera, marquant cette fois le début de la cérémonie devant le monument aux morts. Durant cette cérémonie, une chorale interprétera deux chants évoquant la guerre.

Enfin, à 12h, un vin d'honneur sera proposé dans le hall du Centre culturel Louis Aragon, où chacun pourra découvrir l'exposition de l'association Mémoire vivante et de plusieurs collectionneurs privés (exposition visible du 9 au 11 novembre). On y retrouvera aussi les véhicules d'époque qui, cette fois, seront au nombre de sept.

Les visiteurs pourront enfin admirer le mur de la mémoire. Les enfants de nos écoles ont en effet été associés à cette cérémonie. Durant plusieurs semaines, les élèves de CM2 ont été invités à écrire un témoignage, la somme de leurs écrits formant un grand drapeau bleu blanc rouge.

## Les poilus seront là !

**L'Association Féminine de Travaux Manuels a réalisé cinq tenues de poilus. Ils défilent le 11 novembre.**

Tout commence par une idée qui, forcément "de fil en aiguille", va suivre non pas son bonhomme de chemin, mais plutôt son ourlet... Nous sommes en mai et la volonté municipale est de donner au centenaire de la fin de la Première Guerre mondiale tout le faste qu'il mérite. Et si on faisait défiler des porte-drapeaux en tenue de poilus ? De cette idée lancée lors d'une réunion de préparation en viendra une autre, celle d'y associer l'Association Féminine de Travaux Manuels. Contactée, la présidente Marie-Jo Volle est aussitôt enthousiaste mais a un peu peur avouée. Avec quel tissu faudra-t-il travailler et surtout, comment faire les patrons ? Très vite, une autre idée lui vient : s'adresser à son ancien employeur, le couturier valentinois Jacques Bellemin qui, aussitôt, accepte et s'attelle à faire les patrons des costumes, ces dames s'étant chargées de prendre les mesures.

Entre temps, une petite équipe s'est constituée avec Michèle Colse et Aimée Bres, à laquelle

viendront s'associer pour les finitions Roselyne et Sandrine. À la maison parfois, au club souvent (près de la maison des associations), nos couturières se lancent. Le tissu utilisé à l'époque étant trop épais pour les machines à coudre, on opte pour du jersey très proche du bleu horizon. Ce tissu est un peu trop élastique mais les mains de fée réussissent le tour de force de réaliser cinq costumes, même si pour ce faire, il leur a fallu au total près de 200 heures de travail. Perfectionnistes, nos artistes ont tout prévu : du calot en passant par les boutons, tout y sera. En lieu et place de l'écusson du régiment, elles ont même glissé un petit clin d'œil : le chiffre 26 ! Quant aux accessoires tels que les bandes moletières et surtout les bretelles et le ceinturon, ils seront fournis par un collectionneur ardéchois.

Seront-elles présentes le 11 novembre pour le défilé ? « *Bien sûr que oui !* » disent-elles en chœur, histoire de pouvoir y admirer leurs réalisations !



# Ils étaient nés à Portes...

Ou plutôt, pour les puristes, à Fiancéy à la fin du 19<sup>e</sup> siècle. Difficile d'évoquer la totalité des 44 Portoï\* "Morts pour la France", nous avons donc fait le choix de nous attarder un instant sur le sort des ces 9 Portoï qui étaient aussi nés dans notre commune.

Pour ce, plusieurs aides nous ont été précieuses. Merci donc au Comité du souvenir français, au Comité d'entente des anciens combattants, au service de l'État civil de la mairie, à internet en général et au site Mémoire des hommes, qui a réussi le tour de force de numériser la totalité des actes de décès des militaires "Morts pour la France", quel que soit le conflit.

■ Dans l'ordre chronologique, le premier à tomber fut Léon, Jules Paradis,

né à Fiancéy le 11 décembre 1889. Il venait tout juste d'avoir 25 ans, le 20 décembre 1914, lorsqu'au sein du 157<sup>e</sup> régiment d'infanterie, le sergent Paradis tombe dans cette toute petite partie de la Belgique non occupée par les allemands, à Nieuport, sur les bords de la mer du Nord.

■ Quelques jours après le 5 novembre 1915, la famille de Louis Auguste Chanas apprend la terrible nouvelle. À 25 ans, il combat comme caporal du 14<sup>e</sup> bataillon de chasseurs dans le massif alsacien du Linge. Blessé, il est transporté à l'hôpital de Gérardmer, où il meurt de ses blessures.

■ Le destin de Marcel Flavien Pabion s'est joué loin d'ici, à Sa-

lonique (Grèce) puis à Monastir (Macédoine). Est-ce là qu'il tomba malade ? Victime d'une tumeur maligne de l'estomac, il fut rapatrié à l'hôpital complémentaire de Grenoble, où le caporal Pabion meurt le 29 janvier 1917, il avait presque 22 ans.

■ « Je renoncerais si la rupture n'est pas obtenue en 48h » avait promis le général Nivelle avant l'attaque du Chemin des dames. 10 jours plus tard, 30000 poilus sont victimes de son obstination sanglante. Alphonse Honoré Fraisse est tombé dès le premier jour de l'offensive, le 16 avril 1917, dans la commune de Laffaux. Son régiment, le 22<sup>e</sup> d'infanterie coloniale, est décimé.

■ En mars 1918, l'armée allemande

tente une offensive qui va se poursuivre jusqu'en juillet. Alors que l'armée française cède du terrain en Champagne, le front de l'Aisne tient bon. Tel est le cas à Juvigny, où le sergent Georges Frédéric Chazot est "tué à l'ennemi" le 5 mai 1918, quelques jours avant son 23<sup>e</sup> anniversaire. Il était sergent du 8<sup>e</sup> régiment de Zouaves.

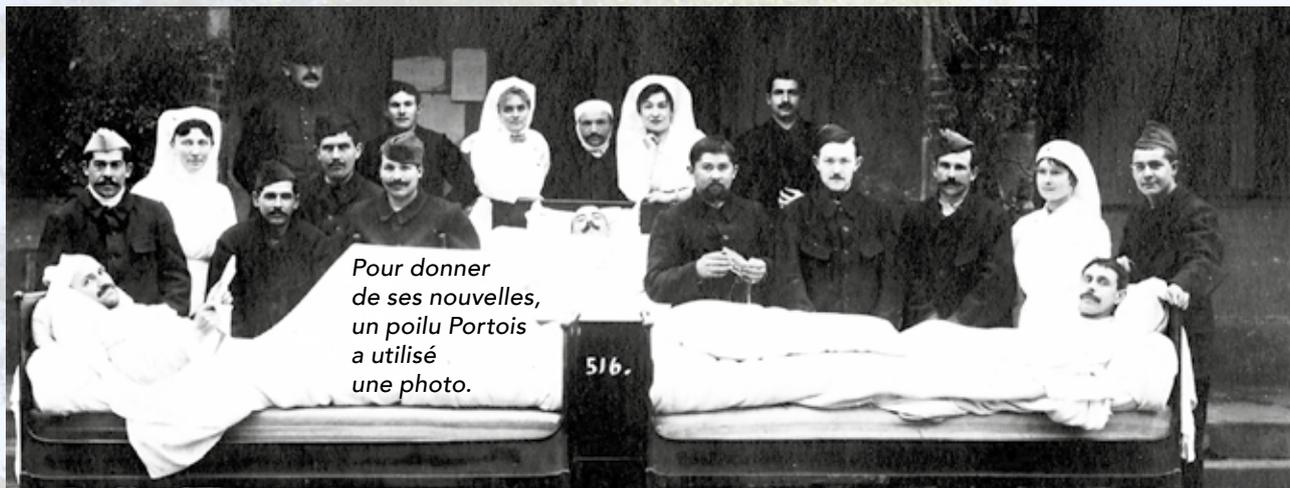
■ La commune de Quierzy n'est qu'à 25 km. Depuis le 8 août, la contre-offensive des alliés va de victoire en victoire. C'est justement le jour de la libération du village que meurt le sergent Henri, Eugène, Anselme Barbe, le 23 août. Il avait 26 ans.

■ Paul Germain Fraisse est un cas à part puisqu'il a eu la chance

Situé le long de la route de Beauvallon à l'hôpital spécialisé, le domaine des Mernes abritait un sanatorium pour les poilus en convalescence.



# Centenaire de L'armistice 1918



(mais en était-ce vraiment une ?) de mourir auprès des siens, à Portes-lès-Valence, le 1<sup>er</sup> décembre 1918. Soldat au 17<sup>e</sup> régiment de dragons, il décède des suites d'une "maladie contractée en service".

■ Ernest, Léon Maire est lui aussi mort après la fin du conflit, d'une "maladie contractée en service", à savoir la tuberculose et un abcès au foie indique son acte militaire. Il est aussi mort très loin d'ici. Son régiment, le 157<sup>e</sup> d'infanterie, était

dans les Vosges en 1916. Pour embarquer à Toulon fin décembre, il est forcément passé par Portes. A-t-il pu saluer les siens en passant ? Nul ne le sait. Quelques jours plus tard, il est avec l'armée d'Orient à Salonique. Tombé malade, il meurt le 7 février 1919 à Szabadka, aujourd'hui Subotica, ville du Royaume des Serbes, Croates et Slovènes qui deviendra la Yougoslavie (aujourd'hui en Serbie).

■ Éloi, Louis Maire était-il son frère

ou un membre de la famille ? Nous ne le savons pas. Lui aussi mort après le conflit, lui aussi d'une "maladie contractée en service", la tuberculose pulmonaire, il décède le 8 avril 1919 non loin d'ici, à l'hôpital de Saint-Didier, dans le Vaucluse.

*\* Le monument aux Morts compte en fait 45 noms avec celui d'Henri Moulin, mort le 4 janvier 1920 d'une maladie suite à une piqûre.*

## 45 morts portoais

Arnaud Ernest  
Avioac Paul  
Barbe Henri  
Bernard Louis  
Blache Claude  
Bobichon Louis  
Bouvier Pierre  
Bouzon Casimir  
Bruyat Albert  
Buis Marcel  
Chovet Félix  
Chaléat Xavier  
Chanas Louis  
Chatel Augustin  
Chaudanson Louis

Chave Adolphe  
Chayot Georges  
Chirpaz Georges  
Cordier Léo  
Deloche Wilfrid  
Delome Louis  
Deveye Emmanuel  
Fraisse Alphonse  
Fraisse Paul  
Friol Henri  
Fournier Louis  
Héritier Anselme  
Héritier Marcel  
Lascombe Pierre  
Maire Éloi

Maire Ernest  
Mas Isaas  
Moulin Henri  
Odeyer Eugène  
Pabion Marcel  
Palisse Jean  
Paradis Léon  
Perpoint Paul  
Peyrin Victor  
Riffard Marcel  
Rivière Paul  
Salier François  
Savel Paul  
Trame Henri  
Viostat Henri

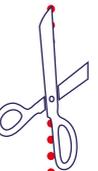
**Commerçants  
ou Portoais,  
vous pourrez  
manifester  
votre soutien  
en apposant  
cette affiche et  
votre drapeau  
personnel**





**Dimanche 11 novembre,  
je participe au défilé en hommage  
aux poilus. Départ en face de  
la maison des associations à 10h30.**





## Inauguration de Q Park



**Le propriétaire de parkings Q Park France a inauguré son centre de contrôle à distance et de relations clients de Portes-lès-Valence.**

Quand vous êtes dans un parking de la marque Q Park, que ce soit à Marseille, Chambéry ou Valence et que vous avez un petit problème de paiement ou de ticket, vous appuyez tout naturellement sur le bouton "appel". Sauf que cet appel n'aboutit pas à l'autre bout du monde mais chez nous, à Portes. 23 agents qui, de jour comme de nuit, 24h sur 24, répondent à tous les petits tracas des usagers. Au total, ils gèrent 110 000 appels de ce genre en moyenne, mais aussi 3 500 appels téléphoniques (pour les abonnés) et 2 500 mails. Des appels qui viennent donc

des 200 parkings de l'entreprise disséminés dans toute la France. Le 3 octobre dernier, la directrice générale Michèle Salvadoretti, le directeur de cabinet du préfet Sabry Hani, le président de Valence Romans Agglo Nicolas Daragon et le maire Geneviève Girard accompagnée de son 1<sup>er</sup> adjoint Daniel Grousseau, ont inauguré les nouveaux locaux de 400 m<sup>2</sup>. Alors que Geneviève Girard s'est dite « fière de la dynamique de nos entreprises », tous ont pu visiter les locaux, particulièrement modernes.



## Le vice-président de l'Unédic invité des rencontres économiques

**Pour sa 4<sup>e</sup> édition, les rencontres économiques de la ville de Portes-lès-Valence innoveront en proposant une conférence et un débat avec un invité principal : Éric Le Jaouen, 1<sup>er</sup> vice-président du Medef et 1<sup>er</sup> vice-président de l'Unédic.**

Lancées par le maire Geneviève Girard et par son 1<sup>er</sup> adjoint Daniel Grousseau, les rencontres économiques s'adressent à toutes les entreprises de notre commune ou du secteur très proche. Si elles ont pour but de permettre des échanges entre la municipalité et les acteurs économiques, elles auront cette année un invité, Éric Le Jaouen, et un thème, le fonctionnement de l'Unédic. Vice-président du Medef, Éric Le Jaouen est le représentant du syndicat patronal au sein de l'Unédic (vice-président),

actuellement présidé par Patricia Ferrand (Cfdt).

L'Unédic est particulièrement dans l'actualité puisque viennent de débiter les négociations entre les partenaires sociaux sur la base de la lettre de cadrage du gouvernement dont on connaît déjà les grandes lignes. Celui-ci veut en effet sanctionner les entreprises qui usent trop des contrats courts, accélérer les négociations visant à mettre en œuvre les ordonnances travail, renégocier les règles du cumul emploi / chômage et les droits

rechargeables (la fameuse dégressivité), revoir les règles de calcul du salaire journalier de référence et mettre en place une indemnisation différenciée en fonction du profil de chaque demandeur d'emploi. Si vous êtes une entreprise et souhaitez participer à ces rencontres, qui auront lieu le 22 novembre à 18h30 en mairie (salle des mariages), vous pouvez vous inscrire auprès de la Cellule Emploi au 04 75 57 74 74.

## École intercommunale de musique : des journées bien rythmées



**L'école est une véritable ruche. Entre les enfants le mercredi après-midi et les adultes, tous les jours en fin de journée, musiciens confirmés et amateurs viennent y pratiquer leur instrument favori.**

Perrine Privas joue un air entraînant à l'accordéon. Face à elle, une dizaine d'enfants de 4 à 5 ans, particulièrement attentifs avec chacun un instrument dans les mains. L'objectif ? Taper en rythme ! Pour ces musiciens en herbe qui n'en sont qu'à leurs 1<sup>er</sup> cours de découverte, le but peut sembler ambitieux, mais il est réussi !

Dans une salle toute proche, Zahia En Nassiri a, elle, en charge les plus grands une heure par semaine. En ce mercredi, il y a Étan, qui affiche sa préférence pour la trompette, Évan, qui aimerait bien apprendre la guitare électrique, Kenny, qui ne sait pas trop quel instrument il préfère, Léon, amateur de guitare et de piano et surtout Héloïse, amatrice de piano, de carillon et à

qui la trompette fait penser au "schtroumpf musicien" !

Poursuivant notre petit tour, nous voici dans le cours de Jérôme Burillon. L'atmosphère y est beaucoup plus studieuse. Des six enfants de 9 à 15 ans présents, certains débutent à peine la musique, tandis que la plus confirmée en est déjà à sa 5<sup>e</sup> année. À la batterie, au piano ou au tambour, les élèves vont tout au long de l'année explorer les musiques du monde, comprenez par là toutes les musiques, sauf la musique classique.

### De nombreux projets

Présidente de l'école, Anne-Marie Dubois affiche sa satisfaction. Alors que l'apprentissage des élèves est recentré vers les bases de la musique (avec donc plus de solfège), les projets ne manquent pas. Le 11 novembre prochain, elle sera présente avec la chorale "Cœur en fête" aux commémorations du centenaire de la Première Guerre mondiale (voir en pages 13 à 17). 35 chanteurs interpréteront au pied du monument aux Morts des chansons telles que "Brume", "Le soldat" et "Né en 1917 à Leindenstadt". Le Big band sera lui aussi présent, mais en

fin de cérémonie.

Enfin, l'école va une fois de plus sortir de ses murs pour trois représentations en 2020 au Train-Théâtre à Portes, à Étoile et à Beaumont. Il s'agira d'une pièce jouée par des enfants, agrémentée de décors et mise en scène par Irène Sebelin. Encadré par Soufiane Tukmani (qui dirige l'atelier), le spectacle sera réalisé en collaboration avec Rémy Dugand tandis que les chansons auront été entièrement écrites par les élèves.

On le voit, les projets ne manquent pas à l'école intercommunale de musique.

**L'école intercommunale de musique est une association. Pour son bon fonctionnement tel que l'encadrement des activités ou la gestion, elle est à la recherche de bénévoles.**

**Renseignements au  
04 75 57 35 53.**

### En bref :

L'école regroupe les communes de Beaumont-lès-Valence, Beauvallon, Étoile-sur-Rhône et Portes-lès-Valence.

Elle compte 26 salariés dont 24 professeurs

Effectif de la saison 2018/2019 : plus de 200 élèves.



# École d'art :

## Il reste des places chez les adultes

**Alors que les cours pour les enfants sont pleins, les adultes peuvent encore s'inscrire et s'essayer au modelage ou à la peinture.**

Une sorte de scalpel à la main, Jeannine sculpte un visage d'inca, ou plutôt deux visages accolés, un bonnet péruvien en guise de coiffe. Sous sa main experte, un regard est en train de prendre forme. L'œuvre est saisissante de réalisme et semble à son tour vous regarder d'un œil interrogatif, comme si elle vous scrutait... C'est là le résultat d'une dizaine d'heures de travail pour cette habituée des lieux depuis 9 ans. Jeannine est visiblement très douée. « *Je viens là pour me vider la tête des soucis* » affirme-t-elle tout en restant concentrée. Dans la salle de l'école d'art, ils sont moins d'une demi douzaine en compagnie d'Éric Bayoud, leur professeur, à modeler de l'argile. « *Ils pourraient être plus nombreux* »

affirme cette fois la directrice Virginie Simond, qui souligne que ces cours sont ouverts à tous, débutants en quête d'un loisir et désireux d'apprendre les techniques, mais aussi plus confirmés qui souhaitent aussi échanger et, pourquoi pas, exposer.

### D'un conseil à l'autre

Il en est de même pour les cours de dessin et de peinture de Philippe Noulette. Peintre romains, ancien élève des beaux arts de Valence, l'artiste vogue d'un soleil à l'autre et dispense ses conseils à six ou sept élèves. On l'aura deviné, le soleil est donc le thème du jour mais sous le pinceau, il prend des formes très



diverses, au gré des imaginations fertiles. Philippe les pousse à essayer de nouvelles techniques ou encore à lire quelques ouvrages sur la peinture, mais sans jamais être rébarbatif.

Chez les petits, l'ambiance est tout autre. Une quarantaine d'élèves de 8 à 12 ans se bousculent dans les cours de poterie et explorent des techniques telles que les plaques ou les colombins. Même ambiance dans les cours de dessin de Virginie Simond, avec cette fois une soixantaine d'enfants de 6 à 12 ans qui remplissent les cours du soir. Dans les deux cas, il n'y a plus de places et c'est là la preuve de l'excellente réputation de l'école d'art. Par contre, les adultes se font moins nombreux. Alors si l'aventure artistique vous tente, vous pouvez contacter l'école d'art municipale au 04 75 57 31 54. Virginie Simond se fera un plaisir de vous apporter tous les renseignements qui vous seront utiles.



## Médiathèque

### **MARION ELGÉ ET DAVID GRANIER**

**Mardi 23 octobre à 16h.**

Dans cet atelier d'initiation, rimes et jeux de mots seront au rendez-vous afin de découvrir un processus de création. La chanson sera interprétée au piano par Marion, accompagnée de David à la guitare et aux percussions corporelles. Agréés de l'éducation nationale, Marion Elgé et David Granier interviennent depuis 3 ans en milieu scolaire dans le cadre d'ateliers d'écriture de chansons. Il sera suivi d'un concert à 18h30, en partenariat avec la ville de Portes-lès-Valence, pour les 7-12 ans. Sur inscription : 04 75 57 40 65



### **FESTIVAL COUR DES CONTES DERRIÈRE LA FENÊTRE**

**Samedi 27 octobre  
à 10h30.**

Qu'y a-t-il derrière la fenêtre ? Une mamie qui tricote ? Une souris qui grignote ? Une colonie de cloportes ? Ou des histoires rigolotes qui ravigotent ? Par les conteurs zanonymes. Dès 7 ans. Sur inscription : 04 75 57 40 65

### **LES P'TITS PHILOSOPHES**

**Mercredi 7 novembre à 15h.**

Par Chantal Matillon, animatrice diplômée d'état formée à la pratique des ateliers philo par l'association SEVE (Savoir Être et Vivre Ensemble) fondée par Frédéric Lenoir. Comment je perçois mon corps ? Comment je me vois dans le miroir ? Est-ce que c'est le cerveau ou le corps le plus im-

portant ? La philo c'est rigolo quand on réfléchit ensemble ! À partir de la lecture d'un texte, l'animatrice propose un temps de discussion pour évoquer avec les enfants, différentes questions sur la perception du corps et de l'apparence. Interdit aux parents ! Pour les 6-10 ans. Sur inscription : 04 75 57 40 65

### **FESTIVAL COUR DES CONTES LE SECRET DU NOM**

**Vendredi 9  
novembre à 19h.**

Chez certains peuples de la terre, les histoires sont des êtres vivants, et tout être vivant est une histoire : ce sont souvent les noms qui en témoignent. Ici, les contes se promènent dans différentes cultures, mêlent les hommes et les animaux et se jouent de tous les genres, du merveilleux au facétieux ! Mais c'est le secret du nom qui les relie entre eux, qui est le ressort de ces histoires divertissantes et malgré tout, souvent profondes... Dire le nom, c'est commencer l'histoire... Dès 7 ans. Sur inscription : 04 75 57 40 65

### **SAMEDIS ET MERCREDIS DES PETITS :**

#### **DRÔLES DE CORPS**

**Samedi 10 et mercredi 14 novembre  
à 10h30.**

Des lectures d'albums, des comptines, des jeux de doigts... Et autres surprises. À noter : le premier 1/4h sera particulièrement adapté aux toutes petites oreilles. Pour les moins de 6

ans et leurs parents. Entrée libre dans la limite des places disponibles.

### **FESTIVAL COUR DES CONTES HISTOIRE DE POCHE**

**Samedi 17 novembre à 10h30.**

La conteuse a tellement ramassé d'histoires que ses poches en sont pleines, mais par où commencer ? Au fond de ses poches, des objets nichés font naître les contes qui se suivent et se répondent de manière aléatoire, au fil des choix du public. Par Mathilde Arnaud. Pour les 3-6 ans. Sur inscription : 04 75 57 40 65

### **NAIL ART ET COIFFURE**

**Mercredi 21 Novembre à 14h30.**

Être comme tout le monde tout en étant unique : le look, ça se travaille ! Atelier ludique nail art et coiffure, avec de jeunes Portois. Venez-vous faire tresser les ongles et vernir les cheveux : relooking de fête de la pointe des cheveux à la racine des orteils ! Tout public. Sur inscription : 04 75 57 40 65

### **DANSES ET VOUS ?!**

**Vendredi 23 novembre à 18h30.**

Spectacle de Sandrine Dusser et Timothée Maurin du Collectif d'Arts et d'Enviés. Un spectacle cocasse, comique et actuel qui conduit à la rencontre touchante de deux générations que tout semble séparer. Une traversée dans différentes danses par deux interprètes, Timy et Marguerite. Dès 7 ans. Entrée libre, dans la limite des places disponibles.

### **NUMÉRIGEEK ATELIER PAPERTOY**

**Samedi 24 novembre à 10h.**

Créez votre patron de figurine sur ordinateur, imprimez-le et montez votre papertoy. À partir de 10 ans. Inscription à partir du 13 novembre au 04 75 57 40 65

# Train-Cinéma



## LE POULAIN

Mercredi 17 octobre à 14h,  
jeudi 18 et mardi 23 octobre à  
20h30, samedi 20 octobre à 21h  
et dimanche 21 octobre à 16h10.

## L'AMOUR EST UNE FÊTE

Mercredi 17 et  
lundi 22 octobre  
à 20h30, jeudi 18 octobre à 18h30,  
vendredi 19 octobre à 21h  
et dimanche 21 octobre à 14h.



## LA CHASSE À L'OURS

Mercredi 17 octobre à 11h  
et mardi 23 octobre à 14h.

## Prochainement : YÉTI & COMPAGNIE DILILI À PARIS



## LÀ OÙ VONT NOS PÈRES

Spectacle BD  
concert, projeté  
et mis en image par  
Antoine Asselineau,  
d'après le chef  
d'œuvre de Shaun  
Tann. Florent  
Hermet s'inspire  
de cette histoire  
universelle et de  
ces images fortes  
pour créer, seul  
avec sa contrebasse

une musique intérieure, douce et puissante, entre  
écriture et improvisation. Spectacle proposé par  
La Cimade, dans le cadre du festival Migrant'scène.

**Vendredi 16 novembre à 20h30**



# Train-Théâtre

## T'EMMÊLE PAS !

**Mercredi 24  
octobre à 10h  
et 16h**

Acrobaties  
et diabolo... Jeune  
public, dès 2 ans.



## YANNICK JAULIN

**Lundi 5 et mardi 6  
novembre à 20h**

Conte actuel.  
Causer d'amour.

## PILETTA REMIX

**Mercredi 7  
novembre à 18h30**

Fiction  
radiophonique live !  
Jeune public,  
dès 7 ans.



## FRANÇOIS MOREL

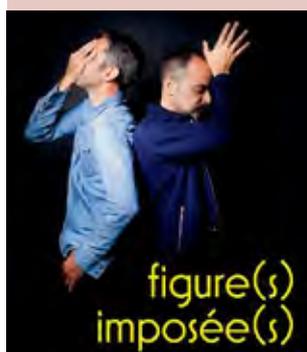
**Samedi 10  
novembre à 20h**

"J'ai des doutes"  
d'après Raymond  
Devos

## ALELA DIANE

**Mardi 13 novembre  
à 20h**

Folk chic.



## DIMONÉ & ASKEHOUG

**Jeudi 15 novembre  
à 20h**

Autour d'Alain Bashung.



La bourse aquariophile de Portes-lès-Valence est une des plus réputée de la région affirmait le président du club aquariophile Christophe Bouteillon. Parmi les 23 exposants pour 50 aquariums, ont trouvait en effet des amateurs venus de Béziers ou de la Bourgogne. Beau succès pour cette 10<sup>e</sup> édition, dédiée au trésorier de l'association Jean-Philippe Ferrière. 23-09-2018

Perruche omnicolore, perruche à tête de prune ou turquoisine, Bengali rouge, Astrild ondulé, Gris du Gabon... des centaines d'oiseaux de toutes sortes ont envahi l'espace Cristal à l'initiative de Club Ornithologique Drôme Ardèche (CODA) présidé par Jean-Christophe Courtial. 29-09-2018



## Portes au 19<sup>e</sup> siècle

Pour son 25<sup>e</sup> anniversaire, l'association "Mémoire vivante de Portes" vous proposera un spectacle sur la vie portoise au 19<sup>e</sup> siècle : "Portes, XIX<sup>e</sup> siècle". Même si les puristes nous diront qu'à l'époque, Portes n'existait pas et qu'on parlera plus volontiers de Fiancey, le spectacle décrit la vie de nos aïeux dans le Dauphiné. Chants danses et théâtre marqueront ce spectacle interprété par un groupe de 70 bénévoles "Arts et Traditions Populaires" de Chabeuil. À travers différents tableaux, les danseurs, musiciens, chanteurs et acteurs redonnent vie à des photos anciennes, pour vous faire voyager plus de 100 ans en arrière au cœur de la vie quotidienne de notre village...

*Représentation le dimanche 28 octobre à 15h30 à l'espace Cristal. Tarif : 5€ (gratuit pour les moins de 10 ans). Durée du spectacle : 1h30 + entracte. Sucré-salé et boissons sur place. Billets en vente à l'accueil de la mairie (chèque). Renseignements : 04 75 57 95 07. Internet : [cabeolumfolk26.fr](http://cabeolumfolk26.fr)*



Tout va bien au club Croizat qui, le 13 septembre, tenait son assemblée générale. Les adhérents ont surtout évoqué les prochains rendez-vous, comme par exemple la soupe au lard le 19 octobre et le voyage en Corse en avril prochain.



La dernière réunion du Conseil de quartier Ouest a été particulièrement fructueuse. Ont été évoqués la vente des bugnes les 8 et 9 décembre, le vide grenier du 9 décembre, le défilé du centenaire le 11 novembre, les travaux SNCF et le carrefour dangereux avenue du port / nationale 7. 04-10-2018

Du 15 au 20 septembre s'est tenu le championnat de France individuel duplicate senior et le festival de tarot à l'espace Cristal. Une manifestation organisée par le comité Drôme Ardèche de tarot. Qu'est ce que le duplicate ? Il s'agit tout simplement de réussir le score le plus élevé avec la même donne.



Repas dansant de l'association des Anciens Portois. Près de 130 de nos anciens se sont retrouvés à la salle Georges Brassens pour leur traditionnel repas, présidé par Pierre Raymond. Un repas animé par le Dynamic musette. 07-10-2018





## Danse de Laeti

Sélectionnés suite à une audition, 15 danseurs et danseuses de La danse de Laeti étaient les 29 et 30 septembre à Disneyland Paris dans le cadre du "Disney performing arts". Pendant 20 minutes et devant des milliers de personnes, nos artistes ont eu la joie d'y interpréter sept chorégraphies différentes sur l'air du film d'animation Kuzco.

## L'Irlande à vélo

Basketteur portois depuis 3 ans, Thomas Morandea affiche fièrement ses origines bretonnes sur son vélo. Du 4 au 22 septembre dernier, il a porté haut le drapeau breton "noir et blanc" à travers toute l'Irlande. Notre baroudeur a en effet parcouru très exactement 1 878 km, essentiellement le long des côtes magnifiques et escarpées de l'Ouest de l'île. Avec pour armes, une bonne vieille carte routière et de quoi camper sous une petite tente, son objectif était surtout d'aller à la rencontre des habitants. Mais notre voyageur n'en était pas à son coup d'essai puisqu'en 2014, il est parti en stop en Estonie et



l'année suivante en Amérique du Sud. D'autres voyages sont déjà au programme avec un retour en Estonie et une découverte des États-Unis.



## Flor'à vie

Sous un soleil radieux, de nombreux amateurs de course à pied ou de marche se sont retrouvés au Domaine de Lorient pour la 4<sup>e</sup> course de Flor'à vie. Tous les bénéfices de la buvette et du repas ont été reversés à l'association. 16-09-2018

## Viet vu dao portois

Pour la 9<sup>e</sup> année consécutive, le Viet vu dao portois organisait son stage de rentrée au centre de loisirs des Brûlats. Les adeptes ont ainsi pu réviser les mouvements dans un cadre agréable. 29 & 30-09-2018.



# Le Challenge Alain Hartz se délocalise

Sécurité oblige, le challenge Alain Hartz prendra cette année la clé des champs, ou plus exactement la direction du Centre de loisirs des Brûlats.

Jusque là en grande partie urbain, le parcours du challenge Alain Hartz sera cette année exclusivement champêtre, pour des raisons de sécurité. De fait, les parcours seront donc entièrement nouveaux. Organisée une nouvelle fois par l'association Le Lièvre et la Tortue, l'édition 2018 aura lieu le dimanche 18 novembre. Trois parcours ont été dessinés à travers bois et champs du plateau : aux plus aguerris les deux boucles pour un total de 10

km, il sera aussi possible de se contenter d'une seule boucle de 5 km tandis qu'un parcours adapté et accessible de 3,7 km sera lui aussi ouvert à tous.

Alors que les départs auront lieu près de la salle des Brûlats, chacun est invité à s'inscrire au plus vite auprès de l'association. Informations (notamment sur les horaires et les tarifs), règlement et bulletin d'inscription sont disponibles sur le site internet de la ville (cliquez sur

le bandeau du challenge ou dans la rubrique "derniers documents"). Alors qu'un euro par inscription sera reversé au Téléthon, il est aussi possible de s'inscrire sur le site [le-sportif.com](http://le-sportif.com)

Le jour venu, c'est donc près d'une quarantaine de bénévoles qui seront mobilisés pour le fléchage des parcours, le chronométrage, la distribution des collations ou tout simplement l'organisation en général. Pour des raisons pratiques,

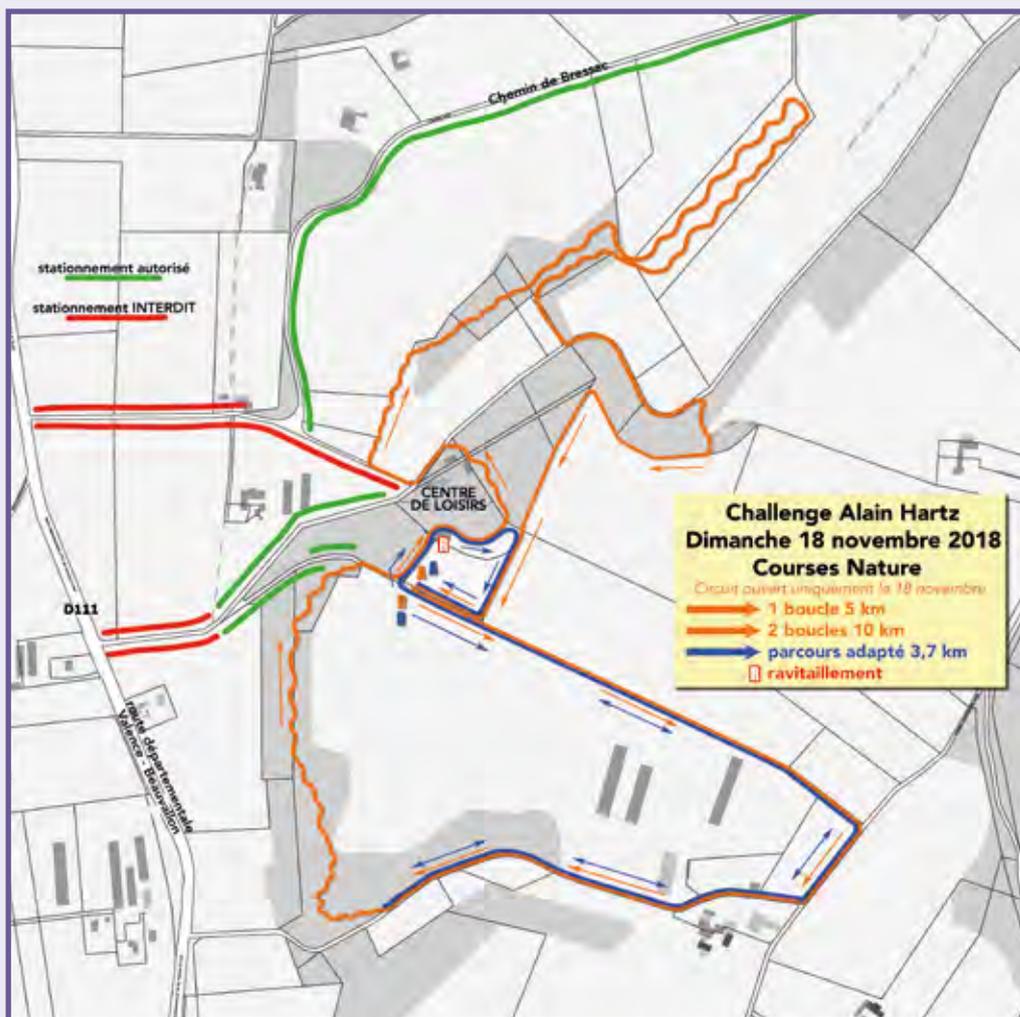
le stationnement ne sera possible que le long du chemin de Bressac et partiellement des chemins d'accès aux Brûlats.

## Le Trophée Jean-Claude Ambrogelly

Destiné exclusivement aux élèves des écoles élémentaires et à ceux du collège Jean Macé, il s'agit de parcours de 400, 800, 1200 ou 2400 mètres (en fonction de l'âge) dessiné sur le terrain devant la salle des Brûlats. Les inscriptions sont gratuites pour les enfants des écoles de Portes-lès-Valence.

Le Challenge Alain Hartz et le Challenge Entreprises restent en jeu, car ils n'ont pas encore été remportés trois années de suite.

Renseignements :  
06 89 68 62 97



## APPRENTISSAGE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Comment faire ses courses, s'adresser aux commerçants, demander son chemin, s'expliquer auprès de son médecin ou d'une administration quand on ne parle pas la langue française ? Comment écrire un courrier, consulter le travail scolaire de son enfant, correspondre avec les enseignants, quand les mots nous échappent et que nous n'avons jamais appris à écrire... Afin de répondre à ces questions la MJC-Centre social organise des cours d'apprentissage de la langue française, les lundis, mardis et jeudis. Une intervenante professionnelle et une équipe de bénévoles permettent aux

participants d'acquérir des connaissances, à l'oral et à l'écrit. Ces séances permettent également aux uns et aux autres de se rencontrer, de rompre un isolement qui trouve souvent son origine dans la méconnaissance de la langue. Ces ateliers, ouverts à tous, sont un temps d'acquisition de connaissances, de convivialité, d'accès à une citoyenneté nécessaire pour s'épanouir individuellement et collectivement. Une cotisation de 15€ pour l'année vous permet de participer à 1, 2 ou 3 séances par semaine en fonction de vos disponibilités. Pour plus de renseignements, contactez la MJC-Centre social, au 04 75 57 00 96.

## ACCOMPAGNEMENT À LA SCOLARITÉ : NOUS CHERCHONS DES BÉNÉVOLES

L'accompagnement à la scolarité centre l'action sur les apports culturels nécessaires à la réussite scolaire. Il s'agit d'offrir l'appui et les ressources nécessaires dont les enfants ont besoin pour s'épanouir, de contribuer à valoriser les compétences de l'enfant, lui permettre de progresser, de dépasser ses difficultés, de créer des champs de réussite en leur apprenant à remobiliser dans la vie quotidienne les savoirs acquis à l'école. La MJC propose aux enfants un accompagnement qui dépasse la simple aide aux leçons et aux devoirs, en favorisant l'éveil culturel au travers d'activités artistiques et culturelles lors de séances les vendredis. Pour les primaires les lundis, jeudis et vendredis de 17h à 18h30 (hors vacances scolaires), les collégiens les mardis de 17h à 18h et de 18h à 19h, les jeudis de 17h à 18h et les vendredis de 17h à 18h30 (hors vacances scolaires). Que vous soyez actif, retraité, étudiant... Vous vous sentez capable de vous engager au moins 1h par semaine et idéalement de septembre à mai, vous êtes la bonne personne ! Pas besoin d'être un spécialiste des disciplines scolaires ou artistiques, l'envie et la bonne humeur suffisent ! Contactez Pomme : 04 75 57 00 96 ou [animation@mjc26800portes.org](mailto:animation@mjc26800portes.org)

### VIENS ON FILME !

Vendredi 19 octobre à 18h30  
espace Baronissi.

### BRICOLE ET PAPOTE

Samedi 20 octobre de 9h à 12h sur inscription

### SÉJOUR À LONDRES

Du 1<sup>er</sup> au 4 novembre, information auprès de la MJC

### ATELIER PRÉVENTION SANTÉ

Vendredi 9 novembre de 9h à 11h, sur inscription

### BOURSE AUX JOUETS

Dimanche 11 novembre, de 9h à 13h,  
salle Georges Brassens

### THÉÂTRE DE LA PALABRE

En résidence du 12 au 17 novembre. Restitution publique du travail des collégiens, samedi 17 novembre à 19h et représentation "Delta Charlie Delta" samedi 17 novembre à 20h. Espace Baronissi.

### LUDOJEUX

Mercredi 21 novembre de 14h à 17h, espace Baronissi.

### LIRE C'EST PARTIR

Mercredi 21 novembre de 14h à 17h30 à la MJC.

## ÉVEIL SENSORIEL AVEC VOTRE BÉBÉ

Nous proposons chaque lundi matin, de 9h à 9h45, un atelier d'éveil sensoriel et moteur où les parents se retrouvent avec leur bébé pour un moment privilégié. C'est un temps d'accueil, d'échanges et de découvertes, accompagné par une animatrice professionnelle de l'association Zimboom. Chaque séance se déroule en fonction du rythme et de l'âge des bébés. Un grand tapis mousse permet d'accueillir tout le monde : ceux qui rampent, ceux qui dorment, ceux qui grimpent ! En fonction des séances, différents matériels sont mis à disposition (balles, plumes, musique, modules de motricité, foulards...) afin que chacun puisse explorer au fil de ses

besoins et envies. Cette parenthèse offre aux parents un temps pour accompagner les expérimentations de leur bébé tout en offrant également l'espace pour échanger sur leur vécu et leurs questionnements. Fous rires et émotions garanties ! Séance d'essai gratuite. Nous vous attendons chaleureusement. Tarifs : Quotients A/B : adhésion seulement (16€) ; Quotients C/D : adhésion (16€) + cotisation 15€ ; Pour les autres quotients : adhésion (16€) + cotisation 30€ ; Pour les extérieurs : adhésion (16€) + cotisation 50€.



# L'agenda du Mois

## PÉTANQUE

organisée par le Club Croizat à 13h30 au club  
**vendredi 19 octobre**

## SOUPE AU LARD

animation organisée par le Club Croizat à 19h, salle Brassens  
**vendredi 19 octobre**

## TOURNOI TENNIS DE TABLE

salle Fernand Léger  
**du 19 au 22 octobre**

## 4<sup>E</sup> RENCONTRES ÉCONOMIQUES

en mairie salle des mariages à 18h30 avec la présence exceptionnelle de Monsieur Le Jaouen  
**lundi 22 octobre**

## ASSEMBLÉES GÉNÉRALES

- La Mouette, 19h, salle Iffly, **lundi 22 octobre**
- Cyclotouristes Portoïis, maison des associations **samedi 17 novembre**
- Sport et loisirs, 19h, salle Iffly, **mardi 20 novembre**

## CONCERT MARION ELGÉ

à 18h30, espace Baronissi, sur réservation au : 04 75 57 40 65  
**mardi 23 octobre**

## RÉUNIONS DES CONSEILS DE QUARTIER

- Quartier Nord, Maison des associations à 18h **jeudi 25 octobre**
- Quartier Ouest salle Fernand Léger à 18h30 **jeudi 1<sup>er</sup> novembre**
- Quartier Nord, Maison des associations à 18h **jeudi 22 novembre**

## VIDE GRENIER ET BOURSE AUX JOUETS

organisés par le Twirling Club salle Brassens. 6€ la table, réservation obligatoire au 06 82 06 72 46  
**we 27 et 28 octobre**

## RENCONTRE RUGBY

- US Véore contre US Deux Ponts au stade Jean Courtial à Beauvallon **dimanche 28 octobre**
- US Véore contre SC Privas au stade Gabriel Coullaud à Portes-lès-Valence **dimanche 18 novembre**

## AUX PORTES D'ANTAN

spectacle organisé par Mémoire vivante, à 15h30 à l'espace Cristal, entrée 5€ gratuit pour les enfants de moins de 10 ans.  
**dimanche 28 octobre**

## 100 CHANCES 100 EMPLOIS

- réunions d'information en mairie à 10h, dans le cadre de la prochaine session "100 chances 100 emploi". **mardi 30 octobre**
  - Vous avez entre 18 et 30 ans, recherchez un emploi, souhaitez avancer dans un projets. Inscrivez-vous au 04 75 79 17 96 06 52 77 30 28 **du 12 au 16 novembre**
- Maison des associations**

## HOMMAGE AUX DÉFUNTS

à 11h à l'ancien cimetière  
**jeudi 1<sup>er</sup> novembre**

## BELOTE

organisée par le Club Croizat à 13h30 au club  
**vendredi 2 novembre**  
**vendredi 16 novembre**

## SALON DES VINS

organisé par le Comité des Fêtes, à l'espace Cristal. Samedi de 10h à 20h et dimanche de 10h à 19h  
**we 3 et 4 novembre**

## "PORTES OUVERTES" SUR L'EMPLOI

organisées par Les Portes de l'Emploi au Pôle social, de 9h à 12h et de 13h30 à 16h. Renseignements : 04 75 57 01 18  
**du 5 et 8 novembre**

## THÉ DANSANT

organisé par le Club Croizat et l'USCP Basket de 14h à 19h à l'espace Cristal  
**mardi 6 novembre**

## LA GRANDE GUERRE

exposition dans l'hall du Centre culturel Louis Aragon  
**du 9 au 11 novembre**

## QUALIFICATIONS CHAMPIONNAT DE FRANCE DE TAROT

maison des associations  
**samedi 10 novembre**

## SALON DES LOISIRS CRÉATIFS

organisé par le conseil de quartier Nord, de 9h à 17h à l'espace Cristal  
**samedi 10 novembre**

## BOURSE AUX JOUETS

organisée par la MJC de 9h à 13h salle G. Brassens  
**dimanche 11 novembre**

## 100<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DE L'ARMISTICE 1918

10h30 au square des Fusillés face à la Maison des associations, défilé jusqu'au monument aux Morts du square Capitaine René Ladet  
**dimanche 11 novembre**

## ANNIVERSAIRES 2<sup>E</sup> SEMESTRE

organisés par le Club Croizat à 14h salle G.Brassens  
**jeudi 15 novembre**

## MARCHÉ DE NOËL

organisé par l'UCAP  
**we 17 et 18 novembre**



## LOTOS 2018/2019

- USCP Tennis, à 19h, salle G. Brassens **samedi 24 novembre**
- US Véore XV, à 19h, espace Cristal **samedi 1<sup>er</sup> décembre**
- FNACA, à 14h30, espace Cristal **dimanche 2 décembre**
- Judo jujitsu taïso, à 19h, espace Cristal **vendredi 14 décembre**
- ACCA, à 14h30, salle G. Brassens **dimanche 16 décembre**
- UGSP, à 14h, espace Cristal **dimanche 6 janvier**
- UCAP, à 20h, espace Cristal **samedi 12 janvier**
- Football Club Portoïis, à 19h, espace Cristal **samedi 19 janvier**
- Pétanque cheminote, à 14h, espace Cristal **dimanche 20 janvier**
- École élémentaire Voltaire, à 20h, espace Cristal **vendredi 25 janvier**
- Club Ambroise Croizat à 14h, espace Cristal **dimanche 27 janvier**
- USCP Basket, à 20h, espace Cristal **vendredi 1<sup>er</sup> février**

## CHALLENGE ALAIN HARTZ

organisé par Le Lièvre et la Tortue sur un parcours autour du centre de loisirs Portoïis au plateau des Brulôts.  
**dimanche 18 novembre**

## JOURNÉE AU PERTHUS

organisée par le Club Croizat  
**vendredi 23 novembre**

## REPAS DES ANCIENS

sur inscription en mairie jusqu'au 22 novembre  
**dimanche 25 novembre**

# Libre Opinion

Les élections municipales de mars 2020 sont encore un peu loin, mais vous aurez remarqué que l'opposition municipale est déjà en campagne. Il est vrai qu'elle s'est beaucoup reposée depuis 2014. Certains de ses membres sont même les éternels abonnés absents des commissions ou des réunions de travail. C'est le jeu politique. Certains s'en délectent plus que d'autres.

À Portes-lès-Valence, avec le Groupe Portes citoyennes, nous avons les champions de la démagogie et du mensonge connus bien au-delà de notre commune tellement leurs méthodes font tache. Alors nous ne passerons pas notre temps à répondre à des individus dont la seule occupation est de faire de l'opposition systématique, même sur les sujets sur lesquels ils sont par ailleurs d'accord.

Oui nous n'avons pas la même vision du bien vivre. Mais nous souhaitons avant tout aider nos Portoises et nos Portois. Nous nous battons pour que notre ville soit attractive, solidaire, généreuse. Elle doit l'être équitablement. Nous ne pouvons nous satisfaire, pendant que nous gérons au mieux les services avec de l'argent public, que l'opposition, pour flatter son égo et vous manipuler, promette monts et merveilles (emplois, logements sociaux, aides sociales, lieu de culte etc...) sans vergogne pour profiter de la crédulité de certains.

Il est vrai que les promesses n'engagent que ceux qui les écoutent. Comment oser laisser croire que c'est "open bar" et qu'il n'y a qu'à faire tout, n'importe quoi et n'importe comment ! On n'achète pas les électeurs par des contre vérités. Surtout avant d'affirmer, de critiquer les autres et de se poser en sauveur, encore faut-il être vertueux ! Or vertu ne rime pas avec mensonge. Ce n'est pas en manipulant la réalité et en noircissant tous les tableaux qu'ils réussiront à éclaircir leurs perspectives d'avenir.

Nous resterons dans notre ligne de conduite : « dire ce que l'on fait et faire ce que l'on dit ! » Et cela sans nous cacher, sans promettre l'infaisable parce que c'est notre vision de l'action publique que nous défendons collégalement.

*Les élus de la majorité du groupe "Agir et mieux vivre"*

## RÉTABLISSONS LA VÉRITÉ !

Dans le dernier Portes Infos, Corine Arzac, adjointe aux affaires scolaires, nous a récité une leçon peu convaincante. Pourtant, elle devrait savoir que lorsqu'on passe un examen, il est fortement déconseillé de faire des impasses et de ne pas réviser l'ensemble de l'histoire. C'est prendre le risque de trébucher sur des faits concrets et donc d'avoir une mauvaise note.

C'est le cas ! De 2008 à 2014, sous le mandat de Pierre Trapier, la priorité a été donnée à l'éducation : 4 874 627 € ont été investis sur les groupes scolaires dont la construction de la nouvelle école Jean Moulin, la rénovation totale de l'école Anatole France, l'ascenseur à Joliot Curie... L'équipe Portes Citoyenne a développé l'informatique pour favoriser l'apprentissage des enfants, recruté 3 éducateurs sportifs pour intervenir dans les écoles en coopération avec l'USEP. Les activités culturelles et sportives pour l'épanouissement des petits Portoïses ont été une priorité. Quant à la restauration scolaire, nous avons construit 2 nouveaux restaurants à J.Curie et à F.Léger avec déjà l'introduction de produits bio et locaux dans les assiettes.

De plus, contrairement à ce qui est avancé, il n'y a pas dans nos écoles maternelles 1 agent par classe avec le grade d'ATSEM.

Les faits ! Mme Arzac les a délibérément occultés. Pourtant, une élève si investie aurait dû se douter que les élus de Portes citoyenne allaient corriger sa copie et sanctionner ses tricheries dont les Portoïses ne sont pas dupes.

*Pierre Trapier, Myriam Comon, Jean-Michel Bochaton, Chantal Gamel-Berard, Ali Chaabi, conseillers municipaux d'opposition, pour le groupe "Portes Citoyenne"*

Quelle joie de lire Portes-Infos, du bonheur, des photos de Madame le Maire, encore des photos, ce n'est vraiment que du bonheur au pays de Oui-Oui. « Avant il y avait un important retard ... » pour toutes les actions de l'ancienne équipe, mais le retard venait peut-être de l'équipe précédente, la vôtre Madame le Maire, il s'agirait d'avoir un peu plus de retenue. Pour donner des leçons, il faudrait n'avoir que des réussites sur tous les fronts, mais où en sont les exactions dans certains quartiers, le mal vivre de nombreux Portoïses, l'insécurité engendrée par vos choix hasardeux (abandon des médiateurs ...) les augmentations diverses... La suite de l'article sur notre blog.

*Sandrine Augier et Claude Illy, conseillers municipaux d'opposition, membres de l'association "Portes 2020"*

## NE PAS CONFONDRE COMMUNICATION ET ANIMATION !

La page Facebook et le Portes-Infos sont devenus des magazines people où G.GIRARD et certains élus font la parade. Est-ce bien cela que les Portoïses attendent de la majorité et du journal payé avec leurs impôts ? Apparemment non au vu des commentaires négatifs qui sont systématiquement censurés.

Encore une preuve que la majorité ne tolère aucun débat contradictoire, ni esprit de transparence.

Il est loin le temps de la véritable démocratie participative.

*Freddy Vasseur, conseiller municipal d'opposition, "Debout la France"*

## MAIRIE

Ouverte au public du lundi au vendredi, 9h-12h et 13h30-16h30. Permanence de l'état civil, samedi, 9h-11h. Le recueil des actes administratifs peut être consulté. Les personnes intéressées peuvent se renseigner au service du secrétariat général.

Téléphones utiles :

Accueil	04 75 57 95 00
Fax	04 75 57 95 12
État civil	04 75 57 95 02
Fax état-civil	04 75 57 95 08
Serv. techniques	04 75 57 95 20
Fax techniques	04 75 57 95 36
Ateliers municipaux	04 75 57 75 70
Service de l'eau	04 75 57 95 26
Cabinet du maire	04 75 57 95 10
Police municipale	04 75 57 95 17
N° ASTREINTE	06 09 85 46 23

Site : [www.portes-les-valence.fr](http://www.portes-les-valence.fr)

## CELLULE EMPLOI

Ouverte au public du lundi au vendredi, 9h-12h et 13h30-16h30.  
Tél : 04 75 57 74 74 - 06 71 27 47 94  
[cellule-emploi@mairie-plv.fr](mailto:cellule-emploi@mairie-plv.fr)

## PERMANENCES DU CCAS

Lundi et vendredi, 13h30-16h30, mardi, mercredi et jeudi, 9h-12h et 13h30-16h30. En cas d'urgence, vous pouvez contacter tous les jours le CCAS : 04 75 57 74 75.

## POLICE MUNICIPALE

La police municipale, vous reçoit aux horaires d'ouverture des bureaux, 8h30-12h et 13h30-16h30, du lundi au vendredi. Tél. : 04 75 57 95 17

## OBJETS TROUVÉS

- 1 carte bancaire ■ 1 clé de voiture
- 1 plaque minéralogique ■ Plusieurs clés
- 1 carte Citéa.

Vous pouvez venir à la police municipale pour retrouver votre bien. Pour une restitution, une pièce d'identité devra être présentée et pour les clés de véhicule également la carte grise.

## POLICE NATIONALE

8 rue Pierre Semard. Du lundi au vendredi, 8h-12h et 14h-18h.  
Tél : 04 75 57 81 90. Hors horaires : 17.

## MÉDIATHÈQUE

Horaires d'ouvertures, mardi, jeudi et vendredi, 15h-18h30, mercredi, 9h30-12h30 et 14h-18h30 et samedi, 9h30-12h30.

## ÉTAT CIVIL

### Naissance :

Nour Chaabi

### Mariages :

Maxime Soonekindt et Lydie Volle,  
Mohamed-Ali El Mabrouk  
et Ouidad Sahlaoui

### Décès :

Renée Fournier née Sauvand,  
Juliette Appolinaire née Mounier,  
Marie-Louise Philip née Jean,  
Jean Colomb,  
Yvette Mourier née Humbert,  
Jean Bouet, Jacques Mazérat

## REPAS DES ANCIENS

Le traditionnel repas annuel offert aux anciens de la commune, âgés de 70 ans et plus, ainsi qu'à leurs conjoints aura lieu dimanche 25 novembre 2018 à l'espace Cristal, avenue Charles de Gaulle. Chaque personne concernée est invitée à déposer ou retourner en mairie le coupon réponse qui lui a été adressé par courrier. Les personnes nées en 1948 et non inscrites sur les listes électorales, sont invitées à se présenter à l'accueil de la mairie pour se faire connaître. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 22 novembre à 16h30, à l'accueil de la mairie, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30. (04 75 57 95 00).

## MJC-CENTRE SOCIAL

Ouverture au public : lundi, 9h-11h45 et 13h-19h, mardi, 9h-11h45 et 13h-18h30, mercredi, 9h-11h45 et 14h-18h30, jeudi, 13h-19h, vendredi, 13h-18h. Aux vacances scolaires, l'accueil n'ouvrira qu'à 14h les lundis, mardis, jeudis et vendredis et fermera à 18h30 les lundis et jeudis.  
Tél : 04 75 57 00 96. Site : [www.mjclplv.fr](http://www.mjclplv.fr)

## LA PITCHOULINE

**Multi-accueil collectif** : (crèche, accueil de 40 places) du lundi au vendredi, 7h30-18h30. Guichet unique/information et inscription. Tél 04 75 63 76 49  
[petiteenfance@valenceromansagglo.fr](mailto:petiteenfance@valenceromansagglo.fr)  
**RAM (Relais d'Assistants Maternels)** : Lundi, mardi, mercredi et jeudi, 13h30-16h30 et sur rendez-vous, 11h30-12h30.  
Tél : 04 75 57 78 59

## DÉCHETTERIE

Rue Jean Rostand. Ouverture du lundi au samedi, 8h30-18h en continu. Renseignements : 04 75 81 30 30  
[dechets@valenceromansagglo.fr](mailto:dechets@valenceromansagglo.fr)

## PHARMACIES DE GARDE

### Octobre

Samedi 20, lundi 22 : Chœur

Samedi 27, lundi 29 : Les Cèdres

### Novembre

Samedi 3, lundi 5 : Gautier

Samedi 10, lundi 12 : Chœur

Samedi 17, lundi 19 : Les Cèdres

Samedi 24, lundi 26 : Gautier

Dimanches et jours fériés :

04 75 41 04 49

## COLIS SOLIDAIRES DE NOËL 2018

Les membres du conseil d'administration du Centre Communal d'Action Sociale ont décidé d'accorder une aide de fin d'année aux familles en difficulté et aux personnes aux revenus modestes (sous conditions de ressources uniquement). Pour cela, présentez-vous au CCAS (rez-de-chaussée mairie) du mardi au jeudi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30 ou le lundi et le vendredi de 13h30 à 16h30 mun(i)e(s) des pièces suivantes :

- Livret de famille ou pièce d'identité
  - Avis d'imposition ou non imposition 2018 sur 2017
  - Ressources de tous les membres du foyer des 3 derniers mois (juillet/août/sept 2018)
  - Dernière attestation de la C.A.F.
  - Pour les personnes divorcées ou séparées, notification de décision et montant de la pension alimentaire
  - Certificat de scolarité pour les enfants de + de 18 ans à charge
  - Dernière quittance de loyer.
- Démarche à effectuer jusqu'au lundi 5 novembre inclus
- Tout dossier remis incomplet ne sera pas traité.**

## AIDE A LA RENTRÉE SCOLAIRE

L'aide à la rentrée scolaire est allouée aux familles portoises dont le quotient familial est inférieur ou égal à "C". Cette allocation est versée à tout élève scolarisé de la 6<sup>ème</sup> à la terminale à savoir : Collèges : aides de 52 € ; Lycées d'enseignement général (classique, moderne polyvalent), lycées agricoles, sections commerciales et services des LEP : aide de 74 € ; Lycées option technologique industrielle, sections industrielles des LEP, lycées hôteliers : aide de 108 €. Documents à fournir : certificat de scolarité 2018/2019 ; relevé d'identité bancaire ; avis d'imposition 2017 sur le revenu de l'année 2016. Date limite de dépôt des dossiers : 31 octobre 2018. Pour tout renseignement relatif aux modalités d'attribution, le bureau des affaires scolaires est à votre disposition du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30 (tél. 04 75 57 95 03)

### COUP DE POUCE ÉTUDIANT

Le "Coup de Pouce Etudiant" a été créé à partir de 2007/2008. Il constitue un complément de ressources. Le calcul de cette aide est déterminé à partir des ressources de la famille ainsi que des aides accordées par l'État (bourses nationales, aides au logement). Il est destiné aux étudiants portois (de la 1<sup>ère</sup> à la 3<sup>ème</sup> année post BAC) dont le quotient familial est inférieur ou égal à "E". Le quotient est calculé au vu de l'avis d'imposition 2017 sur le revenu de l'année 2016. Conditions d'attribution : résider à Portes-lès-Valence ; être âgé de moins de 26 ans au 1<sup>er</sup> octobre de l'année en cours ; posséder le baccalauréat français ; attester d'une demande de bourse d'État et fournir obligatoirement l'avis d'attribution ou de non attribution ; attester de toute autre attribution de bourses : régionales, européennes, universitaires ; effectuer des études se déroulant sur le territoire métropolitain et des séjours ou stages à l'étranger, de courte durée, dans le cadre du cursus scolaire. Date limite de dépôt des dossiers : 31 octobre 2018. Pour tout renseignement, le bureau des affaires scolaires est à votre disposition du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30. (tél. 04 75 57 95 03)

### CONTACTS VALENCE ROMANS AGGLO

Eau et assainissement : 04 75 75 41 33  
assainissement@valenceromansagglo.fr  
(pour joindre le service entretien et gestion des eaux pluviales en cas de débordement, d'odeurs, de bruits ou d'affaissement, appeler le 04 75 75 41 50.)  
Service économie : 04 75 75 98 55

### PAYEZ L'EAU EN QUELQUES CLICS

Depuis le 1<sup>er</sup> septembre, il est possible de payer votre facture d'eau sur le site internet de la ville :

[www.portes-les-valence.fr](http://www.portes-les-valence.fr)

Dès la page d'accueil, vous trouverez un lien sécurisé qui vous permet de vous identifier, de vérifier vos données puis de payer. Ce service est ouvert en permanence.

### CARTES D'IDENTITÉ ET PASSEPORTS

Les demandes de cartes d'identité et de passeports sont traitées exclusivement par les mairies équipées d'un dispositif de recueil. En raison de l'augmentation des demandes à instruire, vous serez reçu sur rendez-vous uniquement, les lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30, tél. : 04 75 57 95 02. Afin de réduire les délais d'attente et limiter les risques d'erreur, il est possible de réaliser une pré-demande en ligne sur le site [service-public.fr](http://service-public.fr). Le bureau de l'état civil/élections est à votre disposition pour vous accompagner dans vos démarches tél. 04 75 57 95 01 ou 04 75 57 95 02.

### POUR LA DÉFENSE DES DROITS DES FEMMES

L'association Femmes Solidaires tient une permanence "Pour la défense des droits des femmes", le 1<sup>er</sup> vendredi de chaque mois de 9h à 11h au Pôle social, 3 rue Francis Jourdain.

## RENCONTRER VOS ÉLUS

Sur rendez-vous : au Cabinet du Maire ou par téléphone au 04 75 57 95 15.

**GENEVIÈVE GIRARD,**  
maire, conseillère départementale.

**DANIEL GROUSSON,**  
1<sup>er</sup> adjoint - économie, écologie, emploi.

**SUZANNE BROU,**  
2<sup>e</sup> adjointe - finances, élections, personnel administratif.

**LILIAN CHAMBONNET,**  
3<sup>e</sup> adjoint - culture, animation, communication.

**SABINE TAULEIGNE,**  
4<sup>e</sup> adjointe - affaires sociales, logement.

**STÉPHANIE HOUSET,**  
5<sup>e</sup> adjointe - sport, vie associative.

**ANTONIN KOSZULINSKI,**  
6<sup>e</sup> adjoint - urbanisme, voirie, réseaux.

**CORINE ARSAC,**  
7<sup>e</sup> adjointe - enseignement, jeunesse, petite enfance.

**PATRICK GROUPIERRE,**  
8<sup>e</sup> adjoint - sécurité publique.

**ERIC GRADELLE,**  
Conseiller délégué - urbanisme, démocratie participative.

Les adjoints vous reçoivent tous les samedis de 9h à 11h sans rendez-vous en mairie salle du conseil municipal.

Magazine  
d'information municipale

N° 103 - OCTOBRE 2018

Édité par la mairie  
de Portes-lès-Valence  
tirage 5200 exemplaires

Directrice de la publication :  
Geneviève Girard : 04 75 57 95 15

Journaliste - photographe :  
Hervé Barruhet : 04 75 57 95 11

Maquettiste - Infographiste :  
Agnès Molières : 04 75 57 95 59

Photos :  
Hervé Barruhet, Nicolas Pereira  
Da Rocha, Vincent Estassy, Bernard  
Crozier, associations, x.

Imprimerie Despesse  
tél. : 04 75 42 43 21





Distribal, tél. : 06 21 02 49 85

RETROUVEZ-NOUS  
SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX :

Facebook :  
Ville de Portes lès Valence



Twitter : Portes lès Valence



Site : [www.portes-les-valence.fr](http://www.portes-les-valence.fr)



# SALON

ESPACE  
CRISTAL  
PORTES-LÈS-VALENCE

14<sup>ÈME</sup> ÉDITION

# DES VINS DE FRANCE

&

DES  
PRODUITS  
RÉGIONAUX

**3** SAM.  
NOV.  
2018  
ET  
**4** DIM.

- > SAMEDI  
10 h à 20 h
- > DIMANCHE  
10 h à 19 h

**SCULPTURES DE SUCRE**  
CRÉATIONS DE THÉO HORARD

**EXPOSITION DE TABLEAUX**  
PAR GENEVIÈVE PEROLLIER

**PLACOMUSOPHILIE**  
EXPOSITONS ET ÉCHANGES

**Entrée : 3 €**

Samedi :  
pour vous mesdames,

**ENTRÉE 1€**  
à partir de 18 h.